

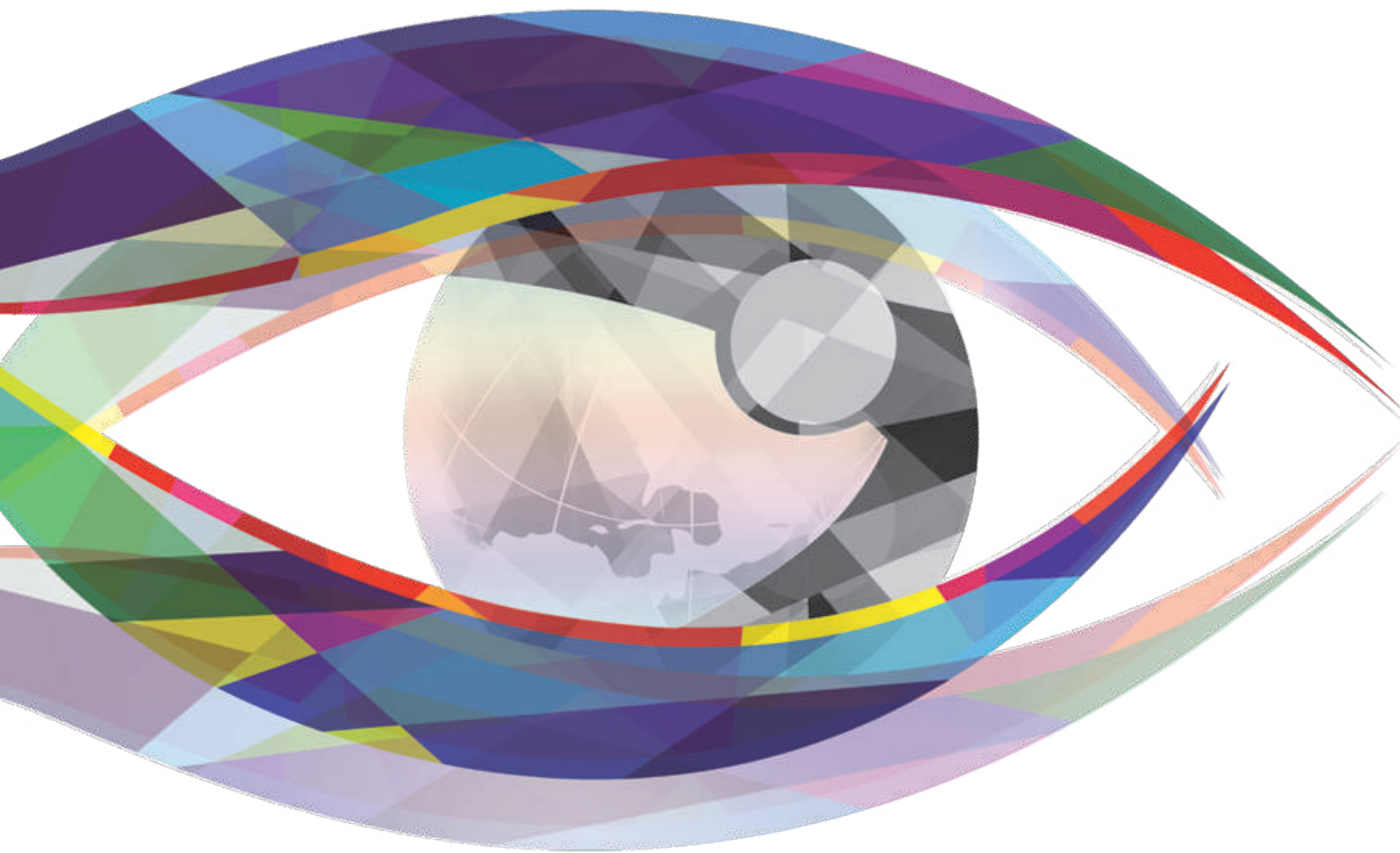


香港中文大學
The Chinese University of Hong Kong

文學院
Faculty of Arts

研究式課程概覽

Research Postgraduate Programme Directory



目錄 Contents

03	院長的話	Message from the Dean
04	獎助學金	Scholarship and Financial Aid
05	學部與其主學系的架構	Structure of Divisions and their Home Departments
06	人類學學部	Division of Anthropology
08	中國語言及文學學部	Division of Chinese Language and Literature
10	文化研究學部	Division of Cultural Studies
12	英文學部	Division of English
14	藝術學部	Division of Fine Arts
16	歷史學部	Division of History
18	日本研究學部	Division of Japanese Studies
20	語言學學部	Division of Linguistics
22	音樂學部	Division of Music
24	哲學學部	Division of Philosophy
26	宗教研究學部	Division of Religious Studies
28	翻譯學部	Division of Translation



院長的話

Message from **the Dean**

香港多所大學均設有文學院。為何中文大學文學院的研究式課程是你們當然之選？

中大文學院擁有傑出的師資、先進的設施、優良的環境，為研究生提供難得的學習與成長機會。

人文學科注重批判思考，從不同的視角反思古今人文精神及文化發展，以應對各項社會文化議題。中大文學院植根香港，提供最全面的人文學科研究範疇，致力推動跨學科對話，師生可遊走於古今中外不同的文化領域，結合傳統與現代，對比中西文化異同。

我們專業的教學人員醉心學術，悉心指導研究生，大學及文學院提供多項獎助學金及支援計劃(學業指導計劃、大學研究生助學金及文學院博士研究生助學金等)，全方位支援研究生探索變化萬千的人文世界。

中大校園優美，地靈人傑，獨特的雙語教學模式，培養學生拓展國際視野，並掌握中國及華語地區文化。此外，大學致力營造開放的學術環境，師生可就不同議題自由交流看法。

在此誠邀你們加入中大文學院，追求卓越成就！

香港中文大學
文學院院長
唐小兵教授

A number of universities in Hong Kong have the Faculty of Arts. Why should the postgraduate programmes offered by the Faculty of Arts, CUHK be your right choice?

From our eminent scholars to learning environment, we offer the golden opportunity for graduate students to grow.

Critical thinking is essential in the arts and humanities. We reflect on the humanities of different epochs and cultural development from various perspectives to address various societal issues. Rooted in Hong Kong, we offer the most comprehensive disciplines and promote dialogues between disciplines. Scholars and students could explore various cultural domains across regions and epochs, in view of combining traditions with modernity and comparing the Chinese and Western civilizations.

Our faculty members are devoted to research. They diligently provide guidance and support for research students for their research projects. The University and Faculty also host various support schemes, such as academic advising system, postgraduate studentships and Faculty-funded PhD Fellowship, to render holistic support for your exploring the fascinating world of the arts and humanities.

With the beautiful campus and unique bilingual teaching community, we nurture our students with international perspectives and enable our students to master the cultures of China and the Chinese-speaking region. In addition, we also foster an open and independent academic environment for free academic exchanges among members.

Please join us in our journey for research excellence in the arts and humanities!

Professor TANG Xiaobing, Max
Faculty Dean of Arts
The Chinese University of Hong Kong

獎助學金

Scholarship and Financial Aid

香港政府、中文大學及文學院提供各項獎助學金予合資格的研究生，例如：

- 香港博士研究生獎學金
- 大學研究生助學金
- 研究生學術成果獎
- 文學院博士研究生助學金

詳情請參閱中大入學及學生資助處網頁 (<https://www.oafa.cuhk.edu.hk/sfas/scholarships-financial-aid/introduction>) 或文學院網頁 (<https://www.arts.cuhk.edu.hk/web/en-gb/research/research-initiatives>)。

The Hong Kong government, CUHK and Arts Faculty offer various scholarships and financial aids for eligible research postgraduate students. Examples are listed as follows:

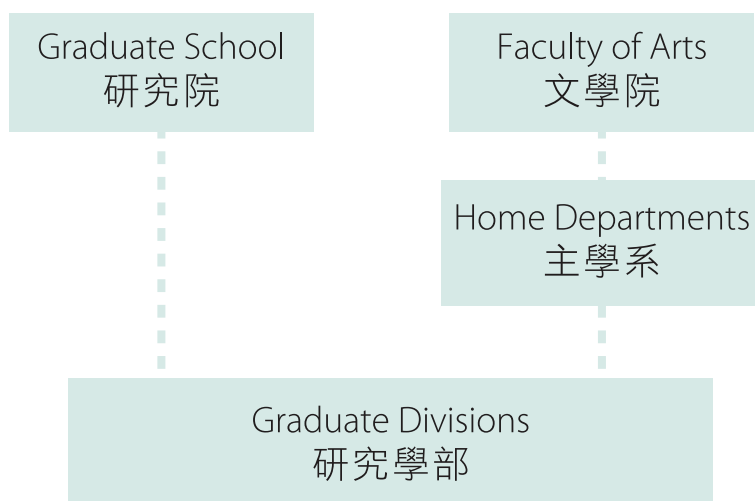
- HK PhD Fellowship
- University postgraduate studentship
- Postgraduate Research Output Award
- Arts Faculty PhD Support Scheme

For further information on scholarship and financial aid, please refer to the Office of Admission and Financial Aid's website (<https://www.oafa.cuhk.edu.hk/sfas/scholarships-financial-aid/introduction>) or the Arts Faculty's website (<https://www.arts.cuhk.edu.hk/web/en-gb/research/research-initiatives>).



學部與其主學系的架構

Structure of Divisions and Respective Home Departments



文學院開辦的研究式及修課式研究課程，由學系下設的研究學部負責。

All Divisions of postgraduate studies are subsumed under their home Departments. The taught- and research-postgraduate programmes are overseen by respective Divisions.



人類學部

Division of Anthropology

簡介

香港唯一的大學提供全面的人類學研究機會

香港中文大學人類學系成立於1980年，現正發展為一個國際認可的人類文化教研中心，尤其注重研究華南、香港、台灣、東亞和東南亞地區。與本學科息息相關的，例如族群，宗教和國家認同等問題。

研究優勢

我們為有興趣研究中國以及東亞地區人類學的研究生，提供國際級的資源、優越的專業知識和經驗，以及理想的地點

人類學部致力於通過比較研究來尋求解釋當今世界中人類生活的高度複雜性及多樣性。研究生課程尤其著眼於利用香港優越的地理位置和大學優良的學術環境，用人類學的研究方式來觀察和了解世界。學生通過修讀課程以及在教師指導下進行研究來獲得此學科系統的訓練，並發展對現時社會文化問題進行獨立研究的能力。

近期研究課題

文化認同	婦女與性別建構
文化和經濟	考古
文化保存和旅遊	文化遺產
移民與身分認同	飲食和文化

詳細課程及入學要求，請參閱以下網頁：
www.cuhk.edu.hk/ant

Introduction

The Sole Faculty in Hong Kong Institutions Providing Comprehensive Anthropology Research Opportunity

The Department of Anthropology at CUHK, established in 1980, has been developing as a major internationally recognized centre for the study of culture and identity, especially issues of ethnic, regional, and national identity accompanying the dramatic economic development of South China, Hong Kong, Taiwan, and East and Southeast Asia.

Our Strengths in Research

We provide an ideal location, with world-class resources and unmatched breadth of expertise and experience for students interested in research on the anthropology of China and of East Asia

The Division of Anthropology is committed to comparative research that seeks to explain the enormous complexity and diversity of human life in today's world. Postgraduate programmes in anthropology at CUHK are especially designed to use Hong Kong's advantageous geographic position and CUHK's excellent academic environment for cultivating an anthropological way of seeing and understanding the world. Through consultation with teachers, students acquire systematic training in the field and develop the ability to conduct independent research on current sociocultural issues.

Current Research

Cultural Identity	Women and Gender Construction
Culture and Economy	Archaeology
Cultural Preservation and Tourism	Cultural Heritage
Migration and Identity	Food and Culture

For detailed study schemes and admission requirements, visit our website:
www.cuhk.edu.hk/ant



教授研究專長及興趣 Research Specializations and Interests of Professors

姓名 Name	研究專長及興趣 Research Specializations and Interests
鄭詩靈 CHENG Sea Ling	性工作；人口販賣；難民；婦女運動和政策制定與其政治再現；愛滋病毒/愛滋病的宣傳運動和政策； 跨國女權主義；性別研究和亞洲研究的教學議題 Sex Work; Human Trafficking; Refugees; Woman's Activism and Policy-making; HIV/AIDS Campaigns and Policies; The Vagina Monologues and Transnational Feminism; the Politics of Representation in Anti-trafficking Discourses; Pedagogical Issues in Woman's Gender Studies and Asian Studies
張展鴻 Sidney C. H. CHEUNG	影視人類學；旅遊人類學；古物研究；文化遺產；食品與身份；民族性與文化民族主義；阿伊努人與日本人關係 Visual Anthropology; Anthropology of Tourism; Cultural Heritage; Food and Identity; Ethnicity and Cultural Nationalism; Ainu-Japanese Relations
黃宣穎 HUANG Hsuan Ying	醫療人類學；精神醫療人類學；中國人類學；心理衛生；心理治療（特別是動力學派心理治療與精神分析） Medical and Psychiatric Anthropology; Anthropology of China; Mental Health; Psychotherapy (especially Psychodynamic Psychotherapy and Psychoanalysis)
關宜馨 Teresa KUAN	中國人類學；兒童史研究；心理人類學；醫療人類學 Anthropology of China; Childhood Studies; Psychological Anthropology; Medical Anthropology
林永昌 LAM Weng Cheong	考古學；冶金學；動物考古學；GIS在考古學中應用；中國古代金屬技術發展；古代中國物質文化與藝術史；手工業生產；性別考古學；商品經濟與經濟人類學 Archaeology; Metallurgy; Zooarchaeology; GIS in Archaeology; Development of Metal Technology in China; History of Material Culture and Art in Ancient China; Craft Production; Gender Archaeology; Commodities and Economic Anthropology
麥高登 Gordon MATHEWS	全球化；文化與身份認同；人類學理論；生命(生活)意義；日本、美國、香港以及重慶大廈（香港） Globalization; Culture and Identity; Anthropological Theory; Meanings of Life; Japan, the United States, Hong Kong SAR and Chungking Mansions (Hong Kong SAR)
魏仲然 Matthew WEST	經濟與法律人類學；科學與科技人類學；全球化與不平等；創新、複製與知識經濟；專利、知識產權、財產權與盜版；商品流動的基礎架構；綠色資本主義與環境保護；媒體與科技；網路與新數位世界；物質性與物品理論；皮爾斯符號學；人類學理論與質性研究 Economic and Legal Anthropology; Anthropology of Science and Technology; Globalization and Inequality; Creativity, Copying, and the Knowledge Economy; Patents, Copyright, Property, and Piracy; Infrastructures of Commodity Circulation; Green Capitalism and the Environment; Media and Technology; Cyberspace and New Digital Worlds; Materiality and Thing Theory; Peircean Semiotics; Anthropological Theory and Qualitative Methods
黃慧怡 Sharon Wai-Yee WONG	考古學；歷史時期中國與東南亞文化交流；貿易陶瓷研究；工藝生產技術；博物館學 Archaeology; China-Southeast Asian Cultural Interaction in Pre-modern Period; Trade Ceramic Studies, Technology of Craft Production; Museology
譚少薇 Siimi Maria TAM	文化身份認同與社會變遷；家庭與婚姻；跨界移民與社會邊緣化；性別與族群關係；香港、中國大陸、尼泊爾、印度 Cultural Identity and Social Transformation; Family and Marriage; Cross-border Mobility and Social Marginalization; Gender and Ethnic Relations; Hong Kong SAR, Mainland China, Nepal, India

中

國語言及文學學部

Division of Chinese Language and Literature

簡介

中國語言及文學學部為香港中文大學歷史最悠久之學系，具備國際學術地位。中國語言及文學學部為有志於中國語言及文學研究之學生，提供多元化之高級學位課程，包括哲學博士、哲學碩士及文學碩士課程。本系課程涵蓋範疇深廣並重，兼顧古典與現代學術傳統，為研究生提供語言文字、古代文獻、古典文學和現代文學四大領域之專業訓練。

本系學術氣氛濃厚，教師來自中國大陸、台灣、香港、日本、美國、加拿大、法國及蘇格蘭等地，具備國際視野。本系積極鼓勵研究生出席本地及海外之學術研討會，發表學術論文，參與各類型之學術活動，擴闊研究視野。

中國語言及文學學部之哲學博士課程以研究為主，博士研究生須在導師指導下從事專業課題研究，撰寫學位論文，並通過「博士資格考試」。博士研究生亦須於常規修業年內修讀講論會，並於專為研究生開設之課程中選修四至六門專業學科。本學部期待博士研究生畢業後能繼續從事大專教育及研究工作。

詳細課程及入學要求，請參閱以下網頁：
www.chi.cuhk.edu.hk/



Introduction

The Department of Chinese Language and Literature, the oldest department of the Chinese University of Hong Kong, is highly regarded in the international academic community. The Division of Chinese Language and Literature under the Department offers diversified programmes leading to the MA, MPhil and PhD degrees to students who are determined to pursue academic advancement in the field of Chinese language and literature. The post-graduate programmes provide a wide range of courses, covering both the classical and modern areas. They enable students to cultivate their intellectual ability and develop research skills for four areas of specialization: Chinese linguistics and phonology, ancient Chinese texts, classical Chinese literature, and modern Chinese literature.

The Department, pervaded by a strong academic atmosphere, has drawn together professors from the Mainland China, Taiwan, Hong Kong, Japan, the United States, Canada, France and Scotland, and, as a result, is able to provide students with an international perspective for their research. The Department encourages our graduate students to present papers in both local and overseas conferences, to publish papers in academic journals and to participate in all other academic activities that can serve to broaden their vision in related research fields.

The PhD programme offered by the Division is highly research-oriented. All doctoral students will undertake their research projects on specific topics and write their dissertations under the guidance of their supervisors. They have to fulfill the qualifying examination requirements. They also have to attend seminars within the normative study years and to take four to six courses which are specially designed for them. The Department expects our doctoral students to continue their career in the field of higher education and research upon the graduation.

For detailed study schemes and admission requirements, visit our website:

學部教師及研究生出席中國作家莫言和葛水平的座談會。

Teachers and postgraduate students of our Division attending the discussion forum on Mo Yan and Ge Shuiping, writers from the Mainland.

教授研究專長及興趣 Research Specializations and Interests of Professors

姓名 Name	研究專長及興趣 Research Specializations and Interests
陳煒舜 CHAN Nicholas L	古典詩文及文論；文學文獻學及藏書史；先秦神話 Classical Poetry & Prose and Literary Criticism; Literary Documentology and Book-collecting History; Mythology of the Pre-Qin Era
張錦少 CHEUNG Kam Siu	訓詁學；文字學；經學研究 Chinese Semasiology; Chinese Etymology; Study of the Classics
樊善標 FAN Sin Piu	香港文學；建安文學；現代散文 Hong Kong Literature; Literature of the Jian'an Period; Modern Chinese Prose
馮勝利 FENG Shengli	韻律句法學；歷史句法；訓詁學 Prosodic Syntax; Historical Syntax; Exegesis
何杏楓 HOYAN Hang Fung	張愛玲研究；香港文學；現代小說 Zhang Ailing (Eileen Chang) Studies; Hong Kong Literature; Modern Chinese Fiction
何志華 HO Che Wah	古代文獻；古籍校勘；工具書編纂 Ancient Chinese Texts; Chinese Textual Criticism; Compilation of Reference Book
華璋 HUA Wei	中國古典戲曲；明清文學；婦女文學 Classical Chinese Drama; Ming-Qing Literature; Women's Literature
郭必之 KWOK Bit Chee	漢語方言學；歷史語言學；語言接觸 Chinese Dialectology; Historical Linguistics; Language Contact
鄭可怡 KWONG Ho Yee Connie	現代文學批評；中國現當代文學；比較文學 Modern Literary Criticism; Modern and Contemporary Chinese Literature; Comparative Literature
麥欣恩 MAK Yan Yan	文學與電影；馬華文學；二十世紀中國文學 Literature and Film; Malaysian Chinese Literature; 20th Century Chinese Literature
危令敦 NGAI Ling Tun	二十世紀中文小說；港澳文學；比較文學 20th Century Chinese Fiction; Chinese Literature of Hong Kong and Macao; Comparative Literature
潘銘基 POON Ming Kay	古代文獻；古籍校勘；中國文學研究工具與研究方法 Ancient Chinese Texts; Chinese Textual Criticism; Research Tools and Research Methods in the Study of Chinese Literature
沈培 SHEN Pei	文字學；古代文獻；漢語史 Chinese Etymology; Ancient Chinese Texts; Chinese Language History
蕭振豪 SIU Chun Ho	漢語詩律學；中古文學與文獻；漢語聲韻學；漢語聲韻學史 Chinese Versification; Early Medieval Chinese Literature and Bibliography; Historical Chinese Phonology and History of Historical Chinese Phonology
鄧思穎 TANG Sze Wing	句法學；漢語方言語法；語言差異的參數研究 Syntax; Chinese Dialectal Grammar; Parametric Study of Linguistic Variation
徐瑋 TSUI Wai	宋詞；清代詞學；旅遊文學 Chi Poetry of the Song Dynasty; Critics of the Chi Poetry of the Qing Dynasty; Travel Literature
萬波 WAN Bo	方言學與音韻學；歷史語言學；應用語言學 Dialectology and Phonology; Historical Linguistics; Applied Linguistics
嚴志雄 YIM Chi Hung Lawrence	中國傳統詩學；明清詩學；文學理論；嶺南文學 Traditional Chinese Poetics; Ming-Qing Poetry & Poetics; Literary Theory; Lingnan Literature
黃念欣 WONG Nim Yan	中國現當代文學；香港文學；文學理論；研究方法；粵語正音 Modern and Contemporary Chinese Literature; Hong Kong Literature; Literary Theory; Research Methods; Cantonese Pronunciation
張健 ZHANG Jian	古代文論；古典詩歌；古代文獻 Ancient Chinese Literary Theory and Criticism; Classical Chinese Poetry; Ancient Chinese Texts

文

化研究學部

Division of Cultural Studies

文化研究哲學博士

文化研究哲學博士課程旨在鼓勵學生探討人員、思想、商品、資本的跨國流動與匯聚，與此同時促進本地社區面對新社會政治條件帶來的需求與挑戰。

課程冀訓練學生在相關語境中分析文本，特別注重文本在當代可能呈現的不同形態，詰問意義如何在相異、變動不居及流動的文化領域中生產、媒介化、流通及接收。我們對於不同在地環境的文化現象保持敏感度，但同時力求審視跨文化力量如何通過性別、性慾、階級、膚色、種族及年齡等因素，在不同文化之間操作。教學上，我們在確認文化差異存在的同時，確信符號的性質是多義的。因此，對於不同力量操控意義生產，我們保持高度警惕和批判，亦強調自我反思，鼓勵學生反省自身的偏見和文化經驗。

文化研究強調跨科際對話，以及學術方法之間的流動性；儘管如此也正因如此，本課程發展出獨有特色，當中研究範圍包括：藝術與政治、華人社會、創意產業、空間的文化演繹、文化管理、文化現代性、文化政治、數位文化、田野研究、電影研究、女性主義、性與性別、新媒體、表演研究及視覺文化研究。

詳細課程及入學要求，請參閱以下網頁：
<http://www2.crs.cuhk.edu.hk/>

PhD in Cultural Studies

Our research programme is designed to encourage students to explore the confluence of the transnational flows of people, ideas, commodities, and capital, while at the same time to facilitate local communities to face up to the demands and challenges brought about by the new socio-political conditions.

Our programme is committed to training students to analyze texts contextually, paying special attention to their variant contemporary forms, questioning how meanings are produced, mediated, circulated, and received in the various dynamic and fluid cultural fields. We are sensitive to cultural manifestations in different local environments, but we are also committed to examining how transcultural forces operate across cultures through the variables of gender, sexuality, class, race, ethnicity, and age. Pedagogically, we acknowledge cultural differences; we also believe in the polysemous nature of signs. Therefore, we are extremely cautious and critical of the manipulation of meaning productions by different kinds of forces. We also emphasize self-reflexivity, constantly encouraging students to reflect on their own prejudices and cultural experiences.

Despite and because of Cultural Studies' emphasis on interdisciplinary dialogues and the fluidity of academic approaches, our programme develops its own specific profile. The strengths of our programme include Arts and Politics, Chinese Societies, Creative Industries, Cultural Interpretation of Space, Cultural Management, Cultural Modernity, Cultural Politics, Digital Culture, Ethnographic Study, Film Studies, Feminisms, Gender and Sexualities, New Media, Performance Studies and Visual Culture Studies.

For detailed study schemes and admission requirements, visit our website:
<http://www2.crs.cuhk.edu.hk/>



林松輝教授與黃宗儀教授主講「研究者對談：電影研究的旅程」。
“Dialogues in Research: Journeys in Film Studies” by Prof. Lim Song Hwee and Prof. Michelle Huang.



研究生與巴西河域社區大學的Mr. Dan Baron Cohen及巴西AfroMundi社區舞團的Miss Camylla Alves 於社群藝術論壇期間以舞蹈融入學術。

Research postgraduate students practised dance during the "Forum on Community Arts 2016" with Mr. Dan Baron Cohen (Community University of Rivers, Brazil) and Miss Camylla Alves (AfroMundi Community Dance Company, Brazil).

教授研究專長及興趣 Research Specializations and Interests of Professors

姓名 Name	研究專長及興趣 Research Specializations and Interests
鍾珮琦 CHUNG Peichi	新媒體產業；數位文化；亞洲電影；創意產業；網路社群及使用者創造內容；遊戲研究 New Media Industry; Digital Culture; Asian Cinema; Creative Industry; Online Community and User-created Content; Game Studies
Katrien JACOBS	數碼媒體藝術與美學；東亞動漫文化與流行文化；網路文化與政治；性/別研究；新媒體 Digital Media Art and Aesthetics; East Asian Animation Culture and Popular Culture; Internet Culture and Politics; Gender/Sexuality; New Media
彭麗君 PANG Laikwan	電影研究；視覺研究；現當代中國文化與藝術；知識產權；文化政策與創意工業；馬克思與後馬克思理論；性別理論 Cinema Studies; Visual Studies; Modern and Contemporary Chinese Culture and Arts; Intellectual Property Rights; Cultural Policy and Creative Industries; Marxist and Post-Marxist Theories; Gender Theories
胡嘉明 WU Ka Ming	國家與社會文化政治；公民塑造與認同政治；傳統的文化政治；性別與民族主義；廢品與社會；人文學的非人類轉向 Cultural Politics of State and Society; Citizen-making and Identity Politics; Politics of Tradition; Gender and Nationalism; Waste and Society; Non-human Turn of Humanities
林松輝 LIM Song Hwee	電影研究；批判理論；性別研究；後殖民與離散研究；關於跨國性、時間與空間的議題 Film Studies; Critical Theory; Gender and Sexuality Studies; Postcolonial and Diaspora Studies; Questions of Transnationalism, Time, and Space
張歷君 CHEUNG Lik Kwan	中國現代文學與文化；跨文化現代性；文學與文化理論；西方馬克思主義；全球資本主義與後現代文化 Modern Chinese Literature and Culture; Transcultural Modernity; Literary and Cultural Theory; Western Marxism; Global Capitalism and Postmodern Culture
Elmo GONZAGA	東南亞以及南半球的視覺與空間文化；比較媒體研究；全球都市人文學；資本主義、現代性以及革命的歷史與美學；歷史與文化再現政治 Visual and Spatial Cultures of Southeast Asia and the Global South; Comparative Media Studies; Global Urban Humanities; Histories and Aesthetics of Capitalism, Modernity, and Revolution; Politics of Historical and Cultural Representation
林國偉 LIM Kok Wai Benny	後現代文化；酷兒理論；表演研究；表演藝術與藝術節管理；娛樂學 Postmodern Culture; Queer Studies; Performance Studies; Performing Arts and Festival Management; Entertainment Studies
譚佳 TAN Jia	電視與數字媒體；性/別研究；電影研究；紀錄片；媒介行動主義；（後）殖民主義與種族 Television and Digital Media; Gender and Sexuality; Film Studies, Documentary; Media Activism; (Post)colonialism and Race

英

文學部

Division of **English**

The Division focuses on research in the following areas of English linguistics and literary studies:

General	Applied English Linguistics	English Literary Studies
Cultural Translation	Corpus Linguistics	Creative writing
Gender, Language, and Literature	Language and Pedagogy	Drama, especially Shakespeare
World Englishes and Literatures	Qualitative Research and Ethnography	Literary Theory and Philosophy
	Second Language Acquisition and Second Language Phonology	Postcolonial Literature
	Sociolinguistics	Modernism
		Romanticism



Postgraduate Studies in Literary Studies

The MPhil and PhD programmes provide research supervision and support in a wide range of literary-historical and theoretical fields, including Early Modern/ Renaissance/ Shakespeare, Romantic and nineteenth century literature, Modernist writing, Postcolonial literature, Hong Kong writing, contemporary world literature in English and literary theory.

Postgraduate Studies in Applied English Linguistics

The MPhil and PhD programmes provide a supportive environment for conducting applied research in one of the areas of specialisation of the staff of the Division. Students are expected to contribute to current research in applied linguistics, and are encouraged to relate issues and insights from applied linguistics to problems of English as an international language in Chinese or Asian contexts.

For detailed study schemes and admission requirements, visit our website: www.eng.cuhk.edu.hk/



教授研究專長及興趣 Research Specializations and Interests of Professors

姓名 Name	研究專長及興趣 Research Specializations and Interests
BEN SAID Selim	Sociolinguistics; Linguistic Landscape; Multilingualism; Language and Identity; Social Semiotics; Narratives and Life Stories; Foreign Domestic Helpers' Lives; Sociology of Language & Religion
CHAN Derek	Applied Psycholinguistics; Second Language Acquisition and Bilingualism; Ultimate Attainment; Tense-Aspect-Mood; Quantitative Research using Learner Corpora, Eye-tracking and EEG Technologies
CHAN Evelyn	Modernism; Virginia Woolf; 19th- and 20th-Century Fiction, Literature and Education
GLECKMAN Jason	Shakespeare; 16th-, 17th-, and 18th-Century Literature, English Composition
HAMILTON Grant	20th-Century World Literature, especially Anglophone African Literature; Literary Theory, especially Postcolonialism, Poststructuralism and Postmodernism; Philosophy and Literature, especially the Work of Gilles Deleuze
HANSEN EDWARDS Jette	Second Language Phonology; World Englishes; Language Variation; Peer Response in Second Language Writing; Second Language Acquisition and Gender
HUDDART David	Postcolonial Literature; Autobiography; Literary and Cultural Theory; Popular Culture
JACKSON Jane	Language and Intercultural Communication; Internationalization and Study Abroad; Language, Culture and Identity; Intercultural/ Cross-cultural Pragmatics; Language Policies; Ethnography; Qualitative and Mixed-method Research; Reticence and Anxiety; Cultures of Learning; Case-based Teaching and Learning; English for Specific/ Business Purposes
LAMB Julian	Early Modern Pedagogy, especially Erasmus, Ascham, Puttenham and Mulcaster; Early Modern Language Theory; Shakespeare, especially Sonnets; Poetics; Wittgenstein; J.L. Austin
LEE Carmen	Sociolinguistics; Language on the Internet; Multilingualism; Literacy Studies; Qualitative Research Methods
LI Ou	Romantic Poetry; Modernist Poetry; Poetics and Poetic Tradition
NELSON Gerald	English Grammar; Corpus Linguistics; World Englishes; Lexicography; the History of English; the History of Linguistics
O'SULLIVAN Michael	Modernism; Phenomenology and Literature; Literature and Religion; Irish Studies; Philosophy of Education
SORENSEN Eli Park	Postcolonialism; Comparative Literature; Cultural Studies; 20th-Century Fiction; Philosophy and Literature; Literary Theory
TAY Eddie	Creative Writing; Colonial and Postcolonial Singaporean and Malaysian Literatures Written in English; Children's Literature; Reading and Writing of Poetry
ZHAO Helen	Second Language Acquisition; Cognitive Linguistics; Computer-Based Language Learning; Pedagogical Grammar; Second Language Writing; Quantitative Research Methods

藝

術學部

Division of Fine Arts

概覽、展望及使命

藝術系前身為兩年制之藝術專修科，成立於1957年農圃道時代的新亞書院。1963年10月香港中文大學成立，新亞書院為成員書院之一，藝術系成為香港第一個提供視覺藝術專上教育的學系。

藝術系以發揚中國藝術與文化，探索現代藝術潮流與發展為教育宗旨。隨著藝術愈趨國際化，本系的課程不斷更新，力求使藝術創作和藝術史研習與時代接軌。這樣糅合傳統、現代、國際性及當代性的宏觀取向，最能體現本系於本地專上教育中的獨特性。

中國藝術史哲學博士課程

藝術學部分別於1982-83年創立哲學碩士課程及於1991-92年創立博士課程。該兩個課程於2004-05年改為哲學碩士/博士銜接課程。此課程的設立，將「發揚中國傳統文化」的創系使命，提昇至更高層次。課程的宗旨是透過提供優質的學術訓練，以進行具有前瞻性的研究，尤重於中國藝術歷史包括中國傳統藝術、考古、繪畫、書法、篆刻、陶瓷、玉器、青銅器、道教藝術及當代藝術，以期培育人才，貢獻本地及國際學術與文化領域。



Background, Mission and Vision

The Department of Fine Arts was founded in 1957. Initially known as Fine Arts Specialized Training Programme, it began as a two-year curriculum of study launched at New Asia College at Farm Road. When the Chinese University of Hong Kong was established in October of 1963, New Asia College was one of the University's constituent colleges. The Department of Fine Arts became the first tertiary institute to offer courses on studio practice and history of visual arts in Hong Kong.

Since its inception, the Department has promoted the study of Chinese art and culture. It has also been dedicated to an exploration of modern and contemporary artistic trends. As the arts have become increasingly internationalized, the Department has revised its curriculum in order to better bridge the connections between contemporary Chinese and Western studio and art history. It is this all-inclusive approach to Chinese art and culture—traditional, modern, international, and contemporary—that gives our Department its progressive and innovative character.

Doctor of Philosophy Programme in History of Chinese Art

The Division of Fine Arts under the Department offers the MPhil Programme and the PhD Programme that were respectively launched in 1982-83 and 1991-92. The two Programmes were converted to an articulated MPhil-PhD Programme in 2004-05. The establishment of this postgraduate programme marked a significant advancement of research on Chinese art and culture. The programme aims to provide quality academic training for conducting advanced researches into especially Chinese art history, including traditional Chinese art, archeological art, painting, calligraphy, seal carving, ceramics, jades, bronzes, Daoist art and contemporary art, the Programme aims to produce talents who can contribute to the academic and cultural circles both locally and internationally.

The specialization in Chinese art history has been a strategic move to take advantage of the geographical and cultural position enjoyed by Hong Kong and to realize the University's as well as the Division's visions and goals with regard to the advancement of Chinese studies.

本學部悉心設計此課程，專注於中國藝術史，以承香港地理及文化的優勢及啟現本系及中文大學促進中國研究的願景及目標。

研究強項

在創立的早年，本學部銳意傳承和發展傳統中國藝術和文化，以及融合新與舊、中國與西方。經歷過去數十年，此宗旨界定了本系的文化，並導引著其發展，達至藝術史學習與藝術創作並重。我們的研究活動亦抱持著同樣的宗旨。

藉著老師的努力，本學部無可置疑地於香港的中國藝術史研究及藝術研究方面取得領先地位，並且是亞洲的重要中心之一。因著本系在藝術基礎及高等教育、藝術和文化政策的制定、藝術宣傳等其他方面的貢獻，其影響力並不僅限於學界和藝術界，另對社會亦有著廣泛的影響力。

詳細課程及入學要求，請參閱以下網頁：
<http://finearts.arts.cuhk.edu.hk>

Areas of Research Strength

Since its early years, the Division has aimed at inheriting and developing traditional Chinese art and culture as well as integrating the old with the new, and the Chinese with the Western. Over the past decades, this has more or less defined our culture and has guided our development so much so that dual emphasis is placed on the study of art history and the practice of art. The same applies as far as our research activities are concerned.

Thanks to the efforts of our faculty, the Division is indisputably unrivalled in the research of Chinese art history and studio art in Hong Kong and is one of the leading centres of such in Asia. Our presence is felt not only in the academic and artistic circles but also the community at large because of our contribution to art education at both basic and tertiary levels, formulation of art and culture policy, promotion of art and many other aspects.

For detailed study schemes and admission requirements, visit our website:
<http://finearts.arts.cuhk.edu.hk>



教授研究專長及興趣 Research Specializations and Interests of Professors

姓名 Name	研究專長及興趣 Research Specializations and Interests
何兆基 HO Siu Kee	雕塑及裝置藝術；竹工藝；身體美學 Sculpture & Installation; Bamboo Craft; Body Aesthetics
金玟求 KIM Minku	中國佛教藝術（漢至六朝） Buddhist Art (Han to Six Dynasties)
莫家良 MOK Kar Leung Harold	中國書畫史；香港水墨畫與書法 Chinese Painting and Calligraphy; Hong Kong Ink Painting and Calligraphy
譚偉平 TAM Wai Ping	西方繪畫；攝影；裝置 Western Painting; Photography; Installation
唐錦騰 TONG Kam Tang	中國書畫；篆刻；花鳥畫、山水畫等創作；中國書畫篆刻歷史、理論及教學研究；中國畫色彩學研究 Chinese Calligraphy; Seal Carving; Bird-and-flower painting and Landscape painting; History, Theory and Teaching of Chinese Painting, Calligraphy and Seal Carving; Chinese Chromatology
韋一空 Frank VIGNERON	中國繪畫理論；中西比較美學理論；香港及亞洲藝術 Chinese Painting Theory; Chinese and Western Comparative Aesthetics; Hong Kong and Asian Art
尹翠琪 WAN Chui Ki Maggie	中國陶瓷史；宗教藝術；道教藝術 History of Chinese Ceramics; Religious Art; Daoist Art
周晉 ZHOU Jin	中國人物繪畫創作及理論研究；中國畫色彩與媒介研究 Chinese Figure Painting; Chinese Painting Colors and Media

歷

史學部

Division of History

簡介

歷史學注重對人類社會整體的關注，它帶我們遊走於天、人、古、今之間；也領我們進入世界文明的廣闊天地中，激發我們對人類前途的反思，歷史學對其他學科的啟發性即在於此。

香港中文大學歷史系在一甲子前諸先賢建立的基礎上發展至今，現已成為亞太區內歷史研究的重鎮之一。本系一直強調課程的平衡性和兼容性，在學生選題方面重視國別史的實證訓練以及專題史的深究。同時，提倡多元化學風、學生本位培訓、經世致用史識以及跨文化環球視野。近年在開拓比較史和公眾史領域的同時，我們也尋求中國史研究範式上的突破，力求兼備以下的特色：扎實根基、長程視野、宏觀比照、公共關懷。

歷史學部研究式課程

歷史學部開辦的研究式課程包括哲學碩士及哲學博士課程，課程涵蓋的專研範圍包括中國古代、近代及近世史、古代及近世世界史、近代世界史、香港史、比較史，以及公眾歷史。

歷史哲學博士學位課程

歷史哲學博士課程為本學部最高級研究式學位課程，為合資格的學生提供具世界先進水準的嚴謹學術訓練。全讀制常規修業期為36個月。合資格的博士候選人須提交論文以及通過口試答辯。博士生並須證明具有於中英以外的第三語文能力。

詳細課程及入學要求，請參閱以下網頁：
www.history.cuhk.edu.hk

Introduction

When History takes us to travel between heaven and earth, past and present, and from one civilization to the other, we learn where we are from and where we are heading for. Through these journeys, we see the human world as a whole in its fullness. Its holistic concern distinguishes History from other academic disciplines, and it is this feature of History that has stimulated scholars in other fields.

The Department of History has evolved on the foundation laid by the first generation of great masters and become one of the leading centres of historical studies in the Asia-Pacific region. All along we have emphasized a balanced, diversified and inclusive curriculum. We continue to provide solid training for empirical study of national history and in-depth study of topical history; meanwhile we have been committed in developing the areas of teaching and research in comparative history and public history. These new areas underscore the unique characteristics of cosmopolitanism and public concerns in Hong Kong's higher education. Our idea is to encompass the following as our features: solid foundational training, longue durée view, comparative perspective and public concern.

The Research Postgraduate Programmes of the Graduate Division of History

The postgraduate programmes of PhD in History and MPhil in History are research oriented higher degree programmes offered by the Graduate Division of History. Fields of specialization includes: History of Traditional China, early Modern and Modern China, Pre-modern and Modern World History, History of Hong Kong, Comparative History, and Public History.

The Programme of PhD in History

The programme of PhD in History is the highest research-oriented degree programme to provide qualified students with rigorous academic training of advanced world levels. The normative period of study is 36 months for full-time students. Qualified candidates are required to submit a research thesis and undergo an oral examination. Students are expected to show competence in a third language other than English and Chinese.

For detailed study schemes and admission requirements, visit our website:
www.history.cuhk.edu.hk

教授研究專長及興趣 Research Specializations and Interests of Professors

姓名 Name	研究專長及興趣 Research Specializations and Interests
張曉宇 CHEUNG Hiu Yu	唐宋思想及社會領域史；北宋新學及道學 Intellectual and Social History of Tang and Song Dynasty; Xinxu and Daoxue Fellowship in Late Northern Song
張瑞威 CHEUNG Sui Wai	清朝史；明清貨幣發展和經濟；華南宗族 Qing History; History of Money; Lineage Development in South China
蔡志祥 CHOI Chi Cheung	華人社會的節日與民間宗教；近代中國的家庭與宗族；中國商業史；華南及東南亞華人社會；族群研究 Festival and Popular Religion in Chinese societies; Family and lineage in Modern China; Chinese Business History; Chinese Societies in South China and South East Asia; Study of Ethnicity
邱澎生 CHIU Peng-sheng	明清經濟史；明史；中國法制史；中國近世都市史 Institutional Economic History in Ming-Qing China; Ming History; Economic-cum-legal Changes in Ming-Qing China; Urban History in Late Imperial China
科大衛 David FAURE	華南宗族；中國商業史；香港史；中國各地之地方史 The History of the Lineage in South China; Chinese Business History; The History of Hong Kong; Local History of China
何佩然 HO Pui Yin	香港社會經濟史；粵港經貿關係；群體生平學研究；口述歷史；中國近代社會經濟史；量化史學；近代法國社會史 Social and Economic History of Hong Kong; Economic and Commercial Relations between Hong Kong and Guangzhou Province; Prosopography Study; Oral History; Social and Economic History of Modern China; Quantitative History; History of Modern French Society
熊秉真 HSIUNG Ping-chen	醫療史；兒童史；比較社會史；明清近世研究 Medical History; Childhood History; Comparative Social History; Late-Imperial Chinese Studies
黎明釗 LAI Ming Chiu	秦漢及魏晉政治與社會史；家庭制度；漢代簡牘研究 Political and Social History of Qin-Han and Wei-Jin Periods; Kinship Systems; Studies on Bamboo Slips and Wooden Documents
林永昌 LAM Weng Cheong	考古科學技術；冶金學；古代中國物質文化；工藝製作；中國早期商品市場 Scientific Techniques in Archaeology; Metallurgy; History of Material Culture and Art in Ancient China; Craft Production; Commodity and Market System in Early China
梁元生 LEUNG Yuen-sang	近現代中國的儒學史及基督教史；城市文化：上海、香港、深圳；海外華人社會：新加坡、洛杉磯 Confucianism and Christianity in Modern China; Cities and Cultures: Shanghai, Hong Kong and Shenzhen; Overseas Chinese Communities: Singapore and Los Angeles
MORLEY Ian	城市史；十九世紀英國都市史；十九至二十世紀初城市規劃；亞太地區城市規劃（如：二十世紀初的菲律賓） History of Cities; 19th-Century British Urban History; Late-Victorian and Edwardian Civic Design; Asia-Pacific City Planning, e.g. in the Philippines in the Early 1900s
潘淑華 POON Shuk Wah	近代中國史；香港史；城市變化 History of Republican China; History of Hong Kong; Urban Change
蒲慕州 POO Mu-chou	埃及學；古代近東史；比較古代史、古代及中古中國歷史及宗教 Egyptology; History of the Ancient Near East; Comparative Ancient History, History and Religion of Ancient and Medieval China
卜永堅 PUK Wing Kin	明清社會經濟史 Socio-economic History of Ming-Qing China
SHUSTERMAN Noah	法國大革命時代前後之文化，宗教，以及政治史 Cultural, Religious, and Political History of Old Regime and Revolutionary France
鄧聰 TANG Chung	東亞古代史；港澳考古；史前玉石工藝 East Asia Prehistory; Hong Kong and Macau Archaeology; Prehistoric Stone and Jade Technology

日

本研究學部

Japanese
Division of Studies

研究範疇

日本研究學部研究範疇可分為以下四方面：
(1) 歷史、文化及社會；(2) 文學、藝術及電影；(3) 政治、經濟及商業及；(4) 語文及語言學。本學部着重研究的原創性以增進學術知識，雖然研究分上述四大範疇，教授們均以跨學科精神從事研究。總括而言，日本研究學部的研究項目充分體現我們的重點策略—挑戰學術典範、探討新研究領域及開拓斬新表述模式。

詳細課程及入學要求，請參閱以下網頁：
<http://www.jas.cuhk.edu.hk/>

日本研究哲學碩士博士銜接課程

本課程旨在鼓勵高水平的日本文化教學及研究的整合融和，修讀同學將利用跨學科研究方法促進日本研究；透過本課程，汲取所需理論知識及研究方法，從而對日本、日中及日港文化，作獨立及創新的學術研究。本課程繼承學系過往對日本歷史及日本近代史研究生的培訓經驗，培育同學融合所學技能並在有關學科及畢業論文上學以致用。

本課程的畢業生對日本有全面的認知及了解並在其中一門專科擁有專業知識，如日本人類學、日本流行文化、日本語言學、中日關係歷史、日港關係、日本思想史等。同學將運用所學知識及技能開展高水平的學術研究，撰寫獨立研究論文，為日本研究作貢獻。研究生會掌握口頭報告的技巧以充分解釋其研究目的、方法和結論，及能在被專家查問時為其研究主張作抗辯。他們亦能在國際會議上發表他們的研究結果。

Research Information

The research activities of the Division of Japanese Studies (JAS) can be subdivided into the following four areas of concentration: (1) history, culture and society, (2) literature, art and film (3) politics, economy and business and (4) language and linguistics. In all four areas, the Division emphasizes original research that aims to advance scholarly knowledge. Although the four concentrations reflect professional and disciplinary boundaries, the faculty members embrace the spirit of interdisciplinary research. In short, the ongoing research activities of the faculty members reflect the strategic emphasis that JAS places on research that has the potential for challenging intellectual paradigms, opening new fields of investigation, and introducing innovative models of expression.

For detailed study schemes and admission requirements, visit our website:
<http://www.jas.cuhk.edu.hk/en-GB/>



2014年比較日本學研究中心開幕典禮。
The Grand Opening of the Research Centre for Comparative Japanese Studies in 2014.



Research Programme in Japanese Studies

The objective of the M.Phil.-Ph.D. Articulated Programme in Japanese Studies is to encourage the integration of teaching and research in Japanese studies at an advanced level. It aims to allow students to integrate different disciplinary and methodological approaches for the advancement of Japanese studies. The Programme will equip students with the necessary theoretical knowledge and research skills to allow intellectual development and critical scholarship on Japan, Japan-China and Japan-Hong Kong cultural studies. The Programme builds on the Department's proven track record in graduate training in historical and contemporary studies of Japan, thereby contributing to the field of Japanese studies. The integration of these skills shall be reflected in the Ph.D. course of study as well as in the students' theses.



Graduates of the programme will have acquired broad-based knowledge of Japan as well as expertise in one of the following fields of specialization: anthropology of Japan, Japanese popular culture, Japanese linguistics, history of Sino-Japanese relations, Japan-Hong Kong relations, or Japanese intellectual history. They will have developed the skills to conduct research at an advanced level, and will have produced a thesis based on original research that contributes to Japanese studies. They will have developed the oral presentation skills to fully explain their research aims, methodologies, and conclusions, and will be able to defend their research claims when questioned by experts. They will have the ability to present their findings at international conferences.

教授研究專長及興趣 Research Specializations and Interests of Professors

姓名 Name	研究專長及興趣 Research Specializations and Interests
Nana Okura GAGNÉ	人類學；性別研究 Anthropology; Gender Studies
何志明 HO Chi Ming	語言學 Linguistics
Evan Shea INGRAM	宗教史 History of Religion
中野幸江 Lynne NAKANO	人類學；性別研究 Anthropology; Gender Studies
吳偉明 NG Wai Ming	歷史；流行文化；中日關係 History; Popular Culture; Sino-Japanese Relations
邱淑婷 YAU Shuk Ting	跨國性電影及文化研究 Transnational Film and Cultural Studies
Jeremy Avrum YELLEN	近代日本歷史；國際關係 Modern Japan History; International Relations

語

言學學部

Division of **Linguistics**

簡介

語言學及現代語言學學系致力於語言研究，對語言這個大腦組成部分進行科學探索。本學部著重跨學科的研究及訓練，吸取語言學相關學科（如哲學、心理學、認知神經科學、工程學和教育學等）的知識和方法，引導學生深入研究語言結構、語言獲得及語言使用，拓展這些方面的知識。

本學部教師的研究範圍，主要分五個主要發展方向：**理論及比較語言學**—通過跨語言的比較方法，結合語言學理論來研究現代語言，以中國境內語言為重點；**語言獲得**—包括一語獲得、二語獲得、雙語獲得及手語獲得；**雙語研究**—探討雙語及多語獲得和其過程；**手語語言學**—運用當代語言學理論來研究以手勢和視覺為主要媒介的語言；**語言神經科學和語言障礙**—通過探討正常與非典型的語言發展狀況，探索語言和大腦的關係。這五個領域為當今語言學的重要學科分支，並與心理學、言語聽覺科學、計算機科學、訊息系統工程學、教育學和醫學等其他學科交叉，具有跨學科研究的潛力。

本學部的**語言學博士課程**側重語言學核心理論的基礎訓練，要求同學進行原創性研究，對語言和思維的本質有所發現。本系鼓勵同學以普通語言學的理論和方法學對香港、中國和亞太地區的語言現象進行研究。本系博士畢業生的論文，深入探討香港及鄰近地區的語言，結合語言結構、語言獲得和語言使用的相關理論進行跨語言比較，以揭示語言的深層規律。

詳細課程及入學要求，請參閱以下網頁：
<http://www.cuhk.edu.hk/lin>



Introduction

The Department of Linguistics and Modern Languages is committed to the scientific study of language as an integral part of mind. We emphasize interdisciplinary research and training that draws on knowledge and methods from a wide range of related disciplines such as philosophy, psychology, cognitive neuroscience, engineering, and education, with the goal of nurturing scholarship and advancing knowledge of language, its structure, use and acquisition.

Linguists of the Division research actively on five strategic areas of development: **Theoretical and Comparative Linguistics**, integrating linguistics theories with the study of Modern Languages from a cross-linguistic, comparative perspective, and with a focus on the languages of China; **Language Acquisition** which encompasses first language acquisition, second language acquisition, bilingual acquisition and sign language acquisition; **Bilingualism** which investigates the acquisition and processing of two or more languages; **Sign Linguistics** which encourages the extension of contemporary linguistic theories to cover languages in the manual-visual modality; and **Neuroscience of Language and Language Disorders**, investigating the relationship between language and the brain through examining typical and atypical development across the life span. These five areas represent the major new sub-disciplines in the field of Linguistics, having great potential for collaborative research with other disciplines such as Psychology, Speech and Hearing Science, Computer Science, Information and Systems Engineering, Education and Medicine.

Our **PhD programme** emphasizes foundational training in the core areas of linguistic theory, and original research that sheds light on the properties of language and mind. We encourage research into different language phenomena pertinent to Hong Kong, China and the Asian-Pacific region, with emphasis on general theory and methodology. The research theses completed at this department aim to unravel underlying regularities by integrating general theories of language structure, language acquisition and language use with the in-depth study of the languages of Hong Kong and the region from a comparative perspective.

For detailed study schemes and admission requirements, visit our website:
<http://finearts.arts.cuhk.edu.hk>

香港中文大學和荷蘭烏得勒支大學在二零一三年十二月三日簽訂成立「香港中文大學—荷蘭烏得勒支大學語言、認知及大腦聯合研究中心」協議。CUHK and Utrecht University signed the Memorandum of Understanding for the establishment of The Chinese University of Hong Kong-Utrecht University Joint Centre for Language, Mind, and Brain* on 3 December 2013.

研究中心和實驗室

兒童雙語研究中心

以廣東話、普通話及英語為研究焦點，致力探討在多元化語言及社會環境下之兒童雙語及多語發展。

手語及聾人研究中心

致力發展手語語言學、手語教學、聾童語言發展及聾人教育等範疇的跨學科研究及為聾健學生提供相關的專業訓練。

香港中文大學—荷蘭烏得勒支大學語言、認知及大腦聯合研究中心

致力發展三個研究方向：(一) 語言學習和發展的生物的基礎；(二) 認知神經科學；(三) 語言治療。

語言獲得實驗室

旨在促進語言獲得的理論研究，推動中國語言及方言獲得的實證研究。

Research Centres and Laboratory

The Childhood Bilingualism Research Centre is dedicated to the study of childhood bilingualism and multilingualism in diverse environments and communities with a focus on the development of Cantonese, Mandarin and English.



The Centre for Sign Linguistics and Deaf Studies focuses on developing interdisciplinary research and professional training for Deaf and hearing students in the areas of sign linguistics, sign language teaching, language development of deaf children and deaf education.

The Chinese University of Hong Kong-Utrecht University Joint Centre for Language, Mind, and Brain aims to pursue three parallel focus areas of research, namely (1) the biological basis of language learning and development, (2) cognitive neuroscience and (3) speech-language therapy.

The Language Acquisition Laboratory aims to promote the theoretical study of language acquisition and empirical research on the acquisition of Chinese languages and dialects.

教授研究專長及興趣 Research Specializations and Interests of Professors

姓名 Name	研究專長及興趣 Research Specializations and Interests
張欽良 CHEUNG Yam Leung Lawrence	句法學；語義學；語言學類型學；自然語言處理 Syntax; Semantics; Linguistic Typology; Natural Language Processing
李行德 LEE Hun Tak Thomas	語言獲得；句法學及語義學 Language Acquisition; Syntax and Semantics
莫碧琪 MOK Pik Ki Peggy	聲調合流的產生和感知；漢語語言的節奏(廣東話和普通話)；心理語言學 Speech Production and Perception; Speech Rhythm of Chinese (Cantonese and Mandarin); Psycholinguistics
潘海華 PAN Haihua	句法學；語義學；形式語義學；自然語言處理 Syntax; Semantics; Formal Semantics; Natural Language Processing
施婉萍 SZE Yim Binh Felix	手語紀錄和典藏；手語分類學；香港手語的資訊結構及非手控特徵 Sign Language Documentation; Sign Language Typology; Information Structure and Non-manuals in Hong Kong Sign Language
鄧慧蘭 TANG Wai Lan Gladys	手語語言學及聾人教育；語言獲得；課堂互動過程；二語教學；話語分析 Sign Linguistics and Deaf Education; Language Acquisition; Classroom Processes; Second Language Pedagogy; Discourse Analysis
黃俊文 WONG Chun Man Patrick	語言學習；神經語言學；語音處理；溝通障礙；語言和遺傳學；聽覺神經科學及音樂認知 Language Learning, Neurolinguistics, Speech Processing, Communication Disorders, Language and Genetics, Auditory Neuroscience and Music Cognition
葉彩燕 YIP Choy Yin Virginia	香港兒童的雙語發展；粵語及比較語法；二語獲得及語法理論 Bilingual Development of Hong Kong Children; Cantonese and Comparative Chinese Grammar; Second Language Acquisition and Grammatical Theory

音

樂學部

Division of Music

簡介

香港中文大學音樂系成立於1965年，其師資水平、教學質素及學術研究均享負盛名。本系之教研人員及畢業生在本港、鄰近地區甚至國際學術組織均擔當舉足輕重的角色；其卓越之學術成就亦使本系及大學獲得音樂界的廣泛認同。

研究生課程

本港之音樂研究生課程，以本學部歷史最悠久，學生人數亦最多。其研究重心分四個範疇，為（1）作曲、（2）民族音樂學/中國音樂、（3）歷史音樂學及（4）音樂理論。各範疇之研究重點雖異，本學部教研團隊一直秉承跨學科的研究理念，積極以多元及包容的精神探討學問。與國際慣例一致，本學部作曲研究生之學位為專業之音樂碩士及音樂博士，而其他三個範疇如民族音樂學、歷史音樂學和音樂理論則為哲學碩士及哲學博士。

本學部定期舉辦學術論壇及座談會，讓教職員、研究生與學界分享研究成果，以開拓其視野並緊貼學術界之最新發展。學院及大學亦常辦跨學科的講座、論壇、學術會議等及學術交流活動。

詳細課程及入學要求，請參閱以下網頁：
www.cuhk.edu.hk/mus/

Introduction

Established in 1965, the Department of Music of CUHK has established an international reputation for the quality of its contributions to the teaching of and research into music. Our faculty and alumni have assumed significant leadership roles in local, regional and international scholarly organizations, and their academic attainments have brought both our Department and the University recognition throughout the scholarly musical community as a center of research excellence.

Research Postgraduate Programmes

Our research postgraduate degree programmes in music are prided with the longest history and also the largest intake amongst similar programmes in Hong Kong. The research activities of the Department of Music can be subdivided into four areas of concentration: (1) Composition, (2) Ethnomusicology / Chinese music, (3) Historical Musicology, and (4) Theory. Although the four concentrations reflect recognized professional boundaries, the faculty as a whole embraces the spirit of interdisciplinary research and is actively engaged in diverse modes of scholarly inquiry. In keeping with international practice, postgraduate studies in composition lead towards the professional degree titles of MMus and DMus, while that in the other three research concentrations, ethnomusicology, historical musicology and theory, lead towards the MPhil and PhD.

Our research postgraduate students, in addition to formal courses, have many other opportunities to become exposed to the latest academic research in music. The departmental research forum series offers a platform for faculty and PhD students to present their work in progress, and the colloquium series features guest lectures by international scholars on a regular basis. Faculty- and University-wide interdisciplinary lectures, forums and conferences, and exchange opportunities are also available.

For detailed study schemes and admission requirements, visit our website:
www.cuhk.edu.hk/mus/

教授研究專長及興趣 Research Specializations and Interests of Professors

姓名 Name	研究專長及興趣 Research Specializations and Interests
作曲 Composition	
陳偉光 CHAN Wai Kwong Victor	當代音樂創作；當代教會合唱音樂 Contemporary Composition; Contemporary Choral Works for the Church
李允琪 LEE Wan Ki Wendy	當代音樂創作；美籍華人作曲家作品；鋼琴作品 Contemporary Compositions; Music by Chinese and Chinese-American Composers; Piano Works
民族音樂學 / 中國音樂 Ethnomusicology / Chinese Music	
Adam KIELMAN	東亞流行音樂；音樂與空間；音樂與語言；音樂與科技；民族音樂學理論；聲音研究；爵士及即興音樂 Popular Musics of East Asia, Music and Place, Music and Language, Music and Technology, Ethnomusicological Theory, Sound Studies, Jazz and Improvised Music
韋新達 Victor A. VICENTE	世界音樂 – 土耳其、中東、印度、印尼、葡萄牙；宗教音樂；流行音樂；電影音樂；舞蹈；美學；民俗學；歷史；表演；儀式；政治；旅遊業 World Music – Turkey, Middle East, India, Indonesia, Portugal; Sacred Music; Popular Music; Film Music; Dance; Aesthetics; Ethnography; History; Performance; Ritual; Politics; Tourism
歷史音樂學 Historical Musicology	
華念祖 Jeffrey LEVENBERG	義大利文藝復興；音樂歷史 Italian Renaissance; Music History
司信寧 Nathan SEINEN	俄國音樂；歌劇；爵士樂和流行音樂 Russian Music; Opera; Jazz and Popular Music
麥淑賢 MAK Su Yin	舒伯特；舒曼；申克理論；音樂符號學；音樂理論歷史；文學與音樂 Schubert; Schumann; Schenkerian Analysis; Musical Semiotics; History of Music Theory; Literature and Music
音樂理論 Theory	
張惠玲 CHEONG Wai Ling	20世紀西方音樂；斯克里亞賓；梅西安之音樂及理論專著；八音音階系統 20th-Century Music; Scriabin; Music and Theoretical Writings of Messiaen; Octatonicism
麥淑賢 MAK Su Yin	舒伯特；舒曼；申克理論；音樂符號學；音樂理論歷史；文學與音樂 Schubert; Schumann; Schenkerian Analysis; Musical Semiotics; History of Music Theory; Literature and Music



哲

學學部

Division of Philosophy

簡介

香港中文大學哲學系歷史悠久，可追溯至一九四九年新亞書院創校時成立之哲學教育系。中大哲學系早年着重於中國哲學之研究，後逐漸發展及西方哲學，包羅東西方哲學的各主要領域，務求提供全面而平衡的課程。由系內同寅領導的中國哲學與文化研究中心及鄭承隆基金亞洲現象學中心，積極籌辦學術活動及出版研究成果，乃東亞區內最活躍的教研中心。本系教員均學有專精，來自世界各地不同知名學府，涵蓋分析哲學、中國哲學、德國哲學、法國哲學、現象學、社會政治哲學及倫理學等不同領域。本着香港於歷史、文化及地緣上的獨特優勢，中大哲學系亦着力推動中、西哲學的比較研究。而哲學學部的哲學博士課程既符合國際學術水平，亦兼顧對中國及地區議題的關注。

課程

本學部課程中英雙語並重，哲學博士課程的常規修業期為三十六個月，最高修業期限為八十四個月。

第三語言要求

研究生須修讀最少九個學分的第三語文科目(中、英文以外)。在其他院校取得之相關語文科目學分，若經學部審核批准，可予確認。

課業

研究生須於首兩年修讀「研究與寫作」(一)及(二)、「研習指導」及兩次修讀「哲學問題特別專題研討」、另加兩門研究院課，共十一個學分。此外，研究生須於第三年修讀「論文寫作」(一)及(二)、共六學分。

詳細課程及入學要求，請參閱以下網頁：
<http://www.phil.arts.cuhk.edu.hk/>

Introduction

The Department of Philosophy at CUHK, tracing its history back to 1949, is the oldest philosophy department in Hong Kong. Specialized in Chinese philosophy in its early days, the Department has over the years developed a broad and balanced curriculum encompassing a variety of philosophical fields in both the Eastern and Western traditions. Backed by a strong faculty drawn from prestigious universities worldwide and two research centres (the Research Centre for Chinese Philosophy and Culture and the Edwin Cheng Foundation Asian Centre for Phenomenology), the Department is a vibrant venue in East Asia for conducting outstanding research in a variety of philosophical fields, such as analytic philosophy, Chinese philosophy, German and French philosophy, phenomenology, social and political philosophy, and ethics. With its unique cultural and historical heritage and geographical location, the Division also strives to promote Chinese-Western comparative philosophy as a central theme for research and scholarly activities. It takes pride in providing a PhD programme that meet international standards while maintaining national and regional relevance.

Programmes

We offer a bilingual programme in which both Chinese and English can be used in teaching and research.
Normative period of study: 36 months; Maximum period of study: 84 months

Third Language requirement

Students are required to complete a minimum of 9 units of third language courses (apart from Chinese and English). Subject to the approval of the Division, credits earned for appropriate language courses from other institutions may be recognized.

Coursework

Students are required to complete a minimum of 11 units of seminar courses within the first two years of study, including

- Research Methodology Seminar I & II (2 units)
- Guided Study (1 unit)
- Special Seminar on Selected Philosophical Issues (twice, 2 units)
- Elective courses (6 units)

In addition to the courses listed above, students are required to register Thesis Writing I & II (6 units) in the third year of study.

For detailed study schemes and admission requirements, visit our website:
<http://www.phil.arts.cuhk.edu.hk/>

教授研究專長及興趣 Research Specializations and Interests of Professors

姓名 Name	研究專長及興趣 Research Specializations and Interests
CHAI David	中國哲學；現代歐陸哲學 Chinese Philosophy; Modern European Philosophy
鄭宗義 CHENG Chung Yi	中國哲學；儒家哲學 Chinese Philosophy; Confucianism
張錦青 CHEUNG Kam Ching Leo	維根斯坦；語言哲學；邏輯哲學；科學哲學 Wittgenstein; Philosophy of Language; Philosophy of Logic; Philosophy of Science
GENIUSAS Saulius	現象學；詮釋學 Phenomenology; Hermeneutics
黃勇 HUANG Yong	中國哲學；比較哲學；倫理學 Chinese Philosophy; Comparative Philosophy; Moral Philosophy
劉創馥 LAU Chong Fuk	康德；黑格爾；形上學 Kant; Hegel; Metaphysics
劉國英 LAU Kwok Ying	當代法國哲學；現象學 Contemporary French Philosophy; Phenomenology
李翰林 LI Hon Lam	應用倫理學；倫理學；政治哲學；法律哲學 Applied Ethics; Ethics; Political Philosophy; Philosophy of Law
MOSS Gregory	形上學；知識論；後康德德國哲學 Metaphysics and Epistemology; Post-Kantian German Philosophy
王慶節 WANG Qingjie	當代歐陸哲學；比較哲學 Contemporary Continental Philosophy; Comparative Philosophy
王啟義 WONG Kai Yee	分析哲學；邏輯 Analytic Philosophy; Logic
姚治華 YAO Zhihua	佛學；宗教哲學 Buddhist Philosophy; Philosophy of Religion
鍾磊 ZHONG Lei	道德哲學；心靈哲學 Moral Philosophy; Philosophy of Mind



哲學學部研究生及老師。
Postgraduates and academic staff, Division of Philosophy.

宗

教研究學部

Religious
Division of Studies

簡介

宗教是人類文化中基本而獨特的範疇，因為宗教代表了人類最深層次的盼望、恐懼、關注及價值，所以它同時扮演了具建設性及破壞性的角色。

宗教研究主要視宗教為文化、歷史及宗教上的現象。我們以批判及同情的角度去研究宗教，由於宗教包含在不同的文化及範疇包括社會、經驗、儀式、倫理、敘述、教義和物質，宗教研究必須是跨文化，並結合不同學科包括心理學、社會學、哲學、人類學、歷史及文學等的研究方法，因此宗教研究是人文科學中的一個不可或缺的學科。

香港中文大學的宗教研究學部已有悠久歷史及優秀的學術地位，主要研究範圍包括佛教研究、道教研究、中國民間宗教、基督教研究、聖經研究及天主教研究。課程強調以比較及對話的方法對各宗教傳統進行研究，以擴闊學生對宗教、社會及文化的視野，並豐富學生對中國及香港不同宗教傳統的知識。

主要研究範圍包括

中國宗教研究	佛教研究
道教研究	聖經研究
基督教研究/中國基督教	伊斯蘭研究
宗教、教育與社會	

詳細課程及入學要求，請參閱以下網頁：
<http://www2.crs.cuhk.edu.hk/>

學部獲文學院的傑出學人計劃資助，邀得德國杜賓根大學的Prof. Christoph Schwöbel來港進行學術交流，其間他與宗教研究的研究生見面及對談，分享研究心得。

Prof. Christoph Schwöbel from the Tübingen University, Germany visited the Department through the Distinguished Scholar Scheme in October 2016. He had a meeting with research postgraduate students of Religious Studies.

Introduction

Religion is a fundamental and distinctive aspect of human culture. As religion represents the deepest hopes, fears, concerns and values of human being, it can play both constructive and destructive roles in society.

Religious Studies takes religion primarily as a cultural, historical and religious phenomenon. We study religion critically as well as sympathetically. Since religion is embodied in different culture and in various dimensions, including social, experiential, ritual, ethical, narrative, doctrinal and material, Religious Studies must be cross-cultural and inter-disciplinary, including the methods of psychology, sociology, philosophy, anthropology, history and literature, etc. Hence, Religious Studies is an academic discipline that is an integral part of the human sciences.

The Division of Religious Studies of CUHK has a long-standing prestigious scholarship in religious studies. We provide different areas of research including Buddhist Studies, Taoist Studies, and Chinese Popular Religions, Christian Studies, Biblical Studies, and Catholic Studies, with emphasis on comparative and dialogical methods of studying religious traditions. Students will have their horizons of religious, social and cultural concerns widened. Enriching students' knowledge in different religious traditions in China and Hong Kong is also one of our definitive commitments.

Our Fields of Specialization Include

Chinese Religions	Buddhist Studies
Taoist Studies	Biblical Studies
Christian Studies / Christianity in China	Islamic Studies
Religion, Education and Society	

For detailed study schemes and admission requirements, visit our website:
<http://www2.crs.cuhk.edu.hk/>



教授研究專長及興趣 Research Specializations and Interests of Professors

姓名 Name	研究專長及興趣 Research Specializations and Interests
白德培 Tobias BRANDNER	信仰、靈性生活和監獄基督教宣教；宣教史及亞洲宣教運動；普世教會主義；亞洲五旬節運動 Faith, Spiritual Life and Christian Ministry in Prison; Mission History and Mission Movements in Asia; Ecumenism; Pentecostalism in Asia
傅健士 James FRANKEL	伊斯蘭教；神秘主義；中國哲學；東亞宗教；宗教歷史；世界宗教 Islam, Sufism; Mysticism; Chinese Philosophy; East Asian Religions; History of Religion; World Religions
黃維珊 HUANG Weishan	宗教社會學；新興宗教運動；移民與宗教；都市社會學；社會學理論；性別與宗教 Sociology of Religion; New Religious Movement; Migration and Religion; Urban Sociology; Sociological Theory; Gender and Religion
葉漢浩 IP Hon Ho Alex	保羅書信研究；社會修辭批判學；經濟學與新約詮釋；靈性操練與基督徒生活；市場對靈性影響與教會模式的關係 Pauline letters; Socio-rhetorical interpretation; Economics and New Testament interpretation; Economy, Spirituality and Christian living; Market Spirituality and Church model
龔立人 KUNG Lap Yan	宗教與社會，尤其中國和香港；基督教倫理；生命教育 Religion and Society, especially in China and Hong Kong; Christian Ethics; Life Education
關瑞文 KWAN Shui Man Simon	亞洲神學；處境神學；實踐神學 Asia Theology; Contextual Theology; Practical Theology
黎志添 LAI Chi Tim	六朝道教史；天師道經典；道教科儀；廣東及香港道教 History of Six Dynasties Daoism; Early Heavenly Master Texts; Daoist Ritual Tradition; Daoism in Guangdong and Hong Kong
賴品超 LAI Pan Chiu	宗教對話；現代基督教思想；基督教與中國文化；宗教與科學；宗教與生態 Inter-religious Dialogue; Modern Christian Thought; Christianity and Chinese Culture; Religion and Science; Religion and Ecology
黎子鵬 LAI Tsz Pang John	宗教與文學；宗教與翻譯；晚清基督教文學 Religion and Literature; Religion and Translation; Late-Qing Christian Literature
譚偉倫 TAM Wai Lun	中國東南部地方宗教與社會；地方儀式傳統；佛教口述歷史；漢密 Local Religion and Society in Southeast China; Local Ritual Tradition, Oral History of Chinese Buddhism, Chinese Vajrayana Buddhism
陳南芬 TAN Nam Hoon Nancy	聖經智慧文學，包括便西拉的教訓及所羅門的教訓；婦女聖經詮釋；後流亡文學；典外文獻的婦女寫照 Biblical Wisdom Literature, including Ben Sira and Wisdom of Solomon; Feminist/Gender Critical Biblical Interpretations; Contextual Interpretations of the Bible; Post-exilic Literature; Women in Deutero-canonical Literature
黃根春 WONG Kun Chun Eric	新約聖經，包括新約希臘文；新約的中譯；符類福音研究；歷史耶穌的探討；保羅書信與符類福音的關係 New Testament Studies: NT Greek; Chinese Translation of NT; the Synoptic Gospels; the Historical Jesus Research; the Relationship between Pauline Letters and Synoptic Gospels
邢福增 YING Fuk Tsang	中國基督教史；香港基督教史；當代中國基督新教；中國政教關係 History of Christianity in China; History of Christianity in Hong Kong; Protestantism in Contemporary China; State-church Relations in China
葉菁華 YIP Ching Wah Francis	中國基督教神學與實踐；香港基督宗教；基督教與資本主義；田立克的宗教與社會思想 Chinese Protestant Theology and Practices; Hong Kong Christianity; Christianity and Capitalism; Religious and Social Thought of Paul Tillich

翻

譯學部

Division of Translation

簡介

香港中文大學翻譯學系創立於1972年，為亞洲首個翻譯學系，設有文學士、文學碩士、哲學碩士、哲學博士課程。

本系的教研人員致力教學及研究工作，範圍涵蓋翻譯研究、翻譯理論、翻譯史、文學翻譯、法律翻譯、翻譯科技、現代中國文學、傳譯及語言學等領域，不僅在實踐方面成績斐然，在理論上亦多有建樹。他們多次獲得大學教育資助委員會撥款，從事多方面的學術研究，出版大量譯作及論著，經常在國際學術期刊上發表論文。本學部亦經常邀請世界知名學者、作家及專家前來授課，並作專題演講。

研究領域

語料庫語言學	現代中國文學
文化與翻譯	自然語言處理
翻譯史	翻譯研究
語言研究	翻譯科技
文學翻譯	翻譯理論

Introduction

Established in 1972, the Department of Translation of CUHK was the first of its kind in Asia. After years of development, it now offers a full range of BA, MA, MPhil and PhD programmes.

Our members are committed to excellence in teaching and research. Their areas of specialization include translation studies, translation theory, translation history, literary translation, legal translation, translation technology, modern Chinese literature, interpretation and linguistics. They have frequently been awarded funding from the University Grants Committee for various research projects, and have published numerous translations, monographs, and articles in international academic journals. Through visiting and adjunct professorships, world-class scholars, writers and professionals are invited to teach courses and give lectures.

Research Areas

Corpus Linguistics	Modern Chinese Literature
Culture and Translation	Natural Language Processing
History of Translation	Translation Studies
Language Studies	Translation Technology
Literary Translation	Translation Theory



研究式課程

本學部於1992年開設哲學碩士課程，並於1995年開設哲學博士課程，供有志研究翻譯的學生修讀。學生須修讀指定科目、撰寫論文並通過口試，方可畢業。論文指導老師則按照個別學生的研究題目安排。課程提供全日制及兼讀制。

詳細課程及入學要求，請參閱以下網頁：
www.cuhk.edu.hk/tra

Research Programmes

The Division launched the Master of Philosophy Programme in 1992 and the Doctor of Philosophy Programme in 1995. Students are required to take taught courses, submit a research thesis and pass an oral examination for graduation. Thesis supervisors are assigned according to students' research topics. The programmes are available in both full-time and part-time modes.

For detailed study schemes and admission requirements, visit our website:
www.cuhk.edu.hk/tra



教授研究專長及興趣 Research Specializations and Interests of Professors

姓名 Name	研究專長及興趣 Research Specializations and Interests
鄭藹兒 KWONG Oi Yee	自然語言處理；語料庫語言學；翻譯科技 Natural Language Processing; Corpus Linguistics; Translation Technology
沈安德 James George ST. ANDRÉ	翻譯理論；翻譯史；文學翻譯 Translation Theory; Translation History; Literary Translation
魏伶珈 WEI Ling-chia Sophie	翻譯史；明清傳教士翻譯；中國經典翻譯 Translation History; Translations of Jesuit and Protestant Missionaries; Translations of Chinese Classics
王宏志 Lawrence Wang-chi WONG	19及20世紀中國翻譯研究；現代中國文學；香港文學及文化研究；翻譯史 Translation Studies in the 19th and 20th-Century China; Modern Chinese Literature; Hong Kong Literature and Cultural Studies; Translation History
葉嘉 YE Jia	翻譯研究；翻譯史；現代早期中國報業 Translation Studies; Translation History; Early Modern Chinese Periodical Press